

Docente: Bruce D. Marron
Ciclo: 25-2
Materia: Terminología Especializada en Documentos Jurídicos
Curso: IT0733
Licenciatura: Interpretación y Traducción
Horario: Martes 19:00 – 20:00, Miércoles 17:00 – 18:00, Jueves 15:00 – 16:00
Grupo: 7A

Final Exam [Factor = 0.1588]

Three (3) points awarded per subtask; subtasks evaluated on a scale of 0.0-1.0; 63 pts available

Criteria	Accuracy (1 pt)	Completeness (1 pt)	Sufficiency (1 pt)
Task 1 (6 pts)	Responses provided: a) legal reasoning is limited to language structure?; b) complete and accurate legal translations are possible between languages? ---answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 2 (6 pts)	Responses provided: a) why “good” jargon is useful; b) very short example of “bad” jargon --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 3 (6 pts)	Responses provided: a) compare/contrast the legal systems of Mexico and the United States ---answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 4 (6 pts)	Responses provided: a) primary functions of the SCJN; b) why not the first four <i>épocas</i> of the SCJN considered valid --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 5 (6 pts)	Responses provided: a) define five (5) basic types of <i>tesis jurídica</i> ; b) Compare / contrast <i>tesis aislada</i> and <i>jurisprudencia</i> --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 6 (3 pts)	Responses provided: a) four (4) conditions whereby a contract would be considered valid --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail

Criteria	Accuracy (1 pt)	Completeness (1 pt)	Sufficiency (1 pt)
Task 7 (6 pts)	Responses provided: a) compare/contrast the legal rights in México and the US for both tenants and landlords --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 8 (6 pts)	Responses provided: a) state the general utility of the seven (7) resources --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 9 (9 pts)	Responses provided: a) Translate jurisprudencia --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task10 (3 pts)	Responses provided: a) APA style; b) “academic voice” --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task11 (6 pts)	Responses provided: a) Select 10 (ten) words for definitions in English and Spanish --- answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail